



Wiegenlied

"Es schaukeln die Winde"

(Text: Elisabeth Ebeling)

Cradle Song

"Soft nest in the willow"

(Lyrics: John Bernhoff)

Engelbert Humperdinck, 1854 - 1921

Sehr ruhig (*Molto tranquillo.*)

Gesang
Voice



1. Es schau-keln die Win-de das Nest in der
1. Soft nest in the wil-low, No blan-ket, no

Klavier
(Piano)



4

Lin-de, da schlie-
pil-low; The gen-

musicalion

click for more

schla-fen vom Flü-gel der
ird-ies be-neath their



8

rit.

a tempo

Mut-ter ge-deckt _____
moth-er's warm wings, _____

die Vö-gelchen süß bis der Mor-gen sie weckt.
All fast, fast a-sleep till the sun day-light brings.



12

Bei Müt-ter-lein lie-gen die Läm-mer und schmiegen ans Fell sich so dicht und re-gensich
 On soft gras-sy mead-ow, Be-neath the oak's shad-ow, Lies each snow-white lamb Be-side its own

16

nicht. Die Ster-ne nur geh'n in der Nachtnicht zur Ruh'; sie schließen die
 dam. The stars peep thro' clouds-lets that sail o'er the moon They don't go to

20

strah-len-den Au-gen nicht zu.
 bed till the day has be-gun.

musicalion
 click for more

pp

3. Wenn aber mit Lachen
 die Kinder erwachen,
 das Lämmchen sich reckt,
 der Vogel sich streckt,
 Dann müssen die Sterne, ob groß oder klein,
 sie müssen ins himmlische Bettchen hinein.

4. Denn der darf nicht singen
 am Morgen und springen,
 wer während der Nacht
 herum tollt und wacht.
 Drum schlaf nur, mein Liebling, schlaf selig und fest,
 wie's Lämmchen im Stall, wie der Vogel im Nest!

5. Till day-light is breaking
 The children are waking,
 3. The lambkins do bleat
 And birdies sing sweet.
 The stars then must go to their heavenly bed,
 As soon as the sun his bright radiance doth shed.

4. If others but knew it,
 How night-prowlers rue it,
 They'd all go to sleep
 When stars 'gin to peep;
 Then sleep, baby darling, on mother's soft breast,
 Like lambkin in fold, like the bird in its nest.

Type: Sheet music

Título: [Wiegenlied \(Cradle Song, "Es schaukeln die Winde"\)](#)

Compositor: [Engelbert Humperdinck](#)

Época: Romanticismo

Tema: .Misceláneas

Categoría: Canciones (mundanas)

Dificultad: Leicht bis mittel

Instrumentación Grupo: Voz sola con un instrumento

Arrangement: Solo>alto+Piano

Instrumentación: Canto solo>alto(1),Piano = Pno(1)

German text: Elisabeth Ebeling. together with the English text by John Bernhoff: "Cradle Song ("Soft nest in the willow").

taken in slightly altered format from the Christoph Lahme collection
(www.nova-cantica-essen.de/notenarchiv).